

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 47 (1969)

Heft: 4

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Herausgegeben von den Schweizerischen Post-, Telephon- und Telegraphenbetrieben
Publié par l'Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses
Pubblicato dall'Azienda svizzera delle poste, dei telefoni e dei telegrafi

Jahrgang XLVII Bern IV. 1969
Année Berne
Anno Berna

Redaktion / Rédaction / Redazione:
Christian Kobelt, Generaldirektion PTT,
Speichergasse 6, 3000 Bern, ☎ 031/62 22 62

Druck und Annoncenverwaltung / Im-
pression et régie des annonces / Stampa
e servizio pubblicitario: Hallwag AG,
Nordring 4, 3001 Bern, ☎ 031/42 31 31

Erscheint monatlich. Abonnementspreis:
Schweiz: 1 Jahr Fr. 20.-. Bestellungen nur
durch die Post. Ausland: 1 Jahr 22.40./
Parait mensuellement. Prix d'abonnement:
Suisse: 1 année Fr. 20.-. On ne s'abonne
que par la poste. Etranger: 1 année
Fr. 22.40. / Esce mensilmente. Prezzo
d'abbonamento: Svizzera: 1 anno fr. 20.-.
Si accettano solo abbonamenti postali.
Estero: 1 anno fr. 22.40

Beiträge sind an die Redaktion zu richten.
Nachdruck nur mit schriftlicher Bewilligung
der Redaktion. / Les communications
doivent être adressées à la rédaction.
La reproduction d'articles est subordonnée
à l'autorisation écrite de la rédaction.
/ Le comunicazioni devono essere
indirizzate alla redazione. La riproduzione
d'articoli è autorizzata solo con
il consenso scritto della redazione

Inhalt / Sommaire / Sommario

ATECO

Automatische Telegrammvermittlung mit Computern
Traitement automatique des télégrammes au moyen d'ordinateurs

Ch. Lancoud	Préface	126
	Vorwort	127
G. Baggenstos	Rationalisation du service télégraphique en Suisse – Rationalisation des schweizerischen Telegraphendienstes	128
L. Spiegel und H. Gretner	Aufbau und Arbeitsweise der Telegrammvermittlungsanlage ATECO – Structure et fonctionnement du système de retransmission des télégrammes ATECO	135
H. Kunz	Unterbringung des ATECO-Zentrums im PTT-Gebäude Zürich-Wiedikon	147
W. Glur	Acheminement et traitement des télégrammes	151
W. Zweifel	Die Programmierung und ihre Probleme	155
W. Schmutz	Die Gestaltung des schweizerischen Telegraphennetzes – Struttura della rete telegrafica svizzera	159
A. Schmidhauser	Betriebsorganisation und Ausrüstung der Telegraphenämter und Landstellen	167
E. Hess	Die Verrechnung der Telegramme	171
J.-J. Jaquier	Les essais de réception du système ATECO	175
H. Glur	Personalfragen	181
K. Freiburghaus	Die Inbetriebnahme des ATECO-Systems – La mise en service du système ATECO	184
	*	
	Kurz berichtet – En quelques lignes – Notizie in breve	189

Titelbild: Zentrales Überwachungspult der ATECO-Anlage in Zürich.

Couverture: Tableau de surveillance central des installations ATECO à Zurich.

In copertina: Posto centrale di sorveglianza dell'impianto ATECO a Zurigo.